Ffurflen Asesiad o’r Effaith ar Gydraddoldeb
Polisi Caffael

Gweler Polisi a Gweithdrefn Asesiad o'r Effaith ar Gydraddoldeb ar gyfer canllawiau manwl am sut i gwblhau'r ffurflen hon.

Adran 1: Pwrpas a chwmpas y polisi

Teitl	Polisi Caffael
Newydd neu gyfredol	Cyfredol
Perchennog	David Meaden
Swyddog(ion) sy'n cynnal yr AEG	Andrew Jenkins Ania Rolewska
Beth mae'r polisi yn gobeithio ei gyflawni?	Gwneud yn siŵr bod OGCC yn dilyn proses gystadleuol bob amser gyda'r nod o sicrhau'r cyfle gorau i gaffael nwyddau neu wasanaethau gyda gwerth am arian
Sut mae'r polisi yn berthnasol i feysydd gwaith eraill?	Cynllun Cydraddoldeb OGCC Polisïau Ariannol
Pwy sy'n debygol o gael eu heffeithio gan y polisi hwn?	• Cyflenwyr • Staff a defnyddwyr gwasanaeth (yn anuniongyrchol)

Adran 2: Asesu perthnasedd a chymesuredd

Cofiwch:

- i asesu perthnasedd, mae'n rhaid i chi ystyried tystiolaeth sy'n gysylltiedig â'r holl nodweddion cydraddoldeb
- rhaid i chi gofnodi pob tystiolaeth sy'n cael ei ystyried yn adran 4 o'r ffurflen hon.

Cwestiwn	**Nac ydy/ Nac oes**	**Ydy / Oes**	**Sylwadau**
A yw'r polisi yn berthnasol i amcanion cydraddoldeb a'r camau gweithredu a nodwyd gan OGCC?	☐	☒	Ydy - Amcan 3.5: Sicrhau bod ystyriaeth i gydraddoldeb wedi ymwreiddio ym mhrosesau penderfynu OGCC
A yw'r polisi yn ymwneud â swyddogaethau y mae tystiolaeth, neu weithgareddau blaenorol wedi'u nodi fel rhai sy'n bwysig i nodweddion penodol?	☐	☒	Nid yw tystiolaeth a gweithgarwch OGCC hyd yma wedi amlygu ym mha ffyrdd arwyddocaol y gallai ein caffael effeithio ar nodweddion penodol.

Cwestiwn	**Nac ydy/ Nac oes**	**Ydy / Oes**	**Sylwadau**
A yw’r polisi yn berthnasol i faes lle mae anghydraddoldebau hysbys, neu botensial sylweddol i leihau anghydraddoldebau neu wella canlyniadau?	☐	☐	Ydy – mae caffael yn faes gweithredu sy’n dod o fewn dyletswyddau penodol yng Nghymru ac mae’n cael ei gydnabod fel ffordd bwysig i hybu’r ddyletswydd gydraddoldeb. Dywed EHRC fod ‘y gofyniad i gyflawni’r ddyletswydd gyffredinol yn gymwys i bob math o gaffael beth bynnag fo gwerth y contract.’
A oes tystiolaeth i awgrymu y gallai’r polisi effeithio ar:			
• driniaeth deg o bobl â nodweddion penodol	☐	☒	Rhaid i’r polisi sicrhau triniaeth gyfartal a thryloywder yn y broses gaffael
• bodloni anghenion pobl â nodweddion cydraddoldeb (gan gynnwys drwy ddarparu addasiadau rhesymol)	☐	☒	Rhaid i’r broses gaffael fod yn hygyrch i bobl â nodweddion ac anghenion mynediad gwahanol. Gall y broses gaffael gynnwys gwasanaethau sy’n effeithio ar hygyrchedd a darpariaeth gwasanaethau i siaradwyr Cymraeg. Pan yn briodol, rhaid i hyn gael ei adlewyrchu yn y manylebau a’r meini prawf dyfarnu.
• cyfranogiad pobl â nodweddion cydraddoldeb	☐	☒	Dylai’r polisi sicrhau nad oes unrhyw grŵp yn wynebu anfantais wrth gymryd rhan ym mhroses gaffael OGCC.
• cysylltiadau cymunedol rhwng grwpiau cydraddoldeb gwahanol	☒	☐	Nid oes tystiolaeth bendant i ddangos y gallai’r polisi effeithio ar gysylltiadau cymunedol
A oes tystiolaeth i awgrymu y gallai’r polisi hwn ddylanwadu ar anfantais oherwydd statws economaidd-gymdeithasol pobl?	☐	☒	Gall y polisi gefnogi ymrwymiad OGCC i leihau anghydraddoldebau o ganlyniad i anfantais economaidd-gymdeithasol (o dan y ddyletswydd economaidd-gymdeithasol) drwy gefnogi cyflenwyr lleol pan yn briodol.
A oes tystiolaeth i awgrymu y gallai’r polisi hwn effeithio ar gyfleoedd pobl i ddefnyddio’r Gymraeg neu’n effeithio ar sut mae OGCC yn trin y Gymraeg?	☐	☒	Oes, i’r graddau bod y broses gaffael yn gallu cynnwys comisiynu gwasanaethau cyfieithu neu wasanaethau sy’n rhaid eu darparu’n ddwyieithog. Rhaid i’r polisi hefyd adlewyrchu dyletswyddau OGCC o ran y broses gaffael o dan safonau’r Gymraeg.

Os ydych yn ateb ‘ydy/oes’ i unrhyw un o’r cwestiynau hyn, ewch i [adran 3.](#)
Os bernir nad yw polisi yn berthnasol ar gyfer cynnal AEG llawn, ewch i [adran 5](#)

Adran 3: Asesiad Llawn o’r Effaith ar Gydraddoldeb

Cofiwch:

- yn ystod y cam hwn, mae'n rhaid i chi ystyried unrhyw angen i gasglu tystiolaeth bellach - gan gynnwys drwy ymgysylltu â grwpiau a allai gael eu heffeithio gan y polisi;
- mae'n rhaid i chi gofnodi'r holl dystiolaeth sy'n llywio'r cam hwn yn adran 4 o'r ffurflen hon.

Ffurflen Asesiad o'r Effaith ar Gydraddoldeb

Nodwedd	**Effaith negyddol**			**Effaith bositif**			**Dim yn berthnasol**	**Cyfiawnhad yn seiliedig ar y dystiolaeth a ystyriwyd**	**Camau gweithredu arfaethedig i liniaru effaith negyddol/gwneud y mwyaf o effaith bositif**	**Effaith negyddol**			**Effaith bositif**		
	U	C	I	U	C	I				U	C	I	U	C	I
Agweddau cyffredinol	☐	☐	☐	☐	☐	☒	☐	Mae'r polisi fel y'i haseswyd yn cynnwys gofyniad ar ddarpar gyflenwyr mewn achosion o gaffael dros £25k i ddangos bod ganddynt bolisïau cydraddoldeb boddhaol mewn perthynas â'r gwasanaethau sydd i'w darparu.	Gellir cryfhau'r polisi drwy: • ychwanegu datganiad ar ddyletswyddau OGCC o ran cydraddoldeb at egwyddorion craidd y polisi ac at y templed tendro • datgan bod yn rhaid i bob cyflenwr fod yn ymwybodol o ddyletswyddau cydraddoldeb OGCC a helpu OGCC i'w cyflawni • ychwanegu proses syml i asesu perthnasedd caffael OGCC i gydraddoldeb; a galluogi pennu gofynion ychwanegol ar gyflenwyr yn achos caffael y bernir sy'n berthnasol	☐	☐	☐	☒	☐	☐
Oedran	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☒	O ystyried natur caffael OGCC hyd yma, nid oes tystiolaeth bendant y gallai'r polisi hwn gael effaith amlwg ar y nodwedd hon.	Bydd y camau a nodwyd uchod i gryfhau effaith y polisi ar gydraddoldeb yn gyffredinol hefyd yn helpu i ganfod a chryfhau effaith caffael OGCC ar y nodwedd hon.	☐	☐	☐	☐	☐	☒
Anabledd	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☒	Nid yw'r polisi'n cynnwys ymrwymiad ar hyn o bryd i wneud y broses gaffael yn hygyrch. Mae perygl na fydd y broses yn hygyrch i unigolion a all fod angen addasiadau rhesymol. Mae OGCC yn hysbysebu cyfleoedd caffael ar GwerthwchiGymru ac ar y	Nid oes llawer y gellir ei wneud i olygu bod y broses gaffael yn fwy hygyrch. Mae fformat GwerthwchiGymru yn cyfyngu ar y cyfleoedd i hysbysebu mewn fformatau gwahanol. Hefyd, efallai na fydd yn bosibl bob amser i dderbyn ceisiadau am fformat amgen, mwy hygyrch o fewn yr amserlen arferol ar gyfer ymateb i wahoddiadau i dendro (3 wythnos)	☐	☐	☐	☐	☐	☒

Ffurflen Asesiad o’r Effaith ar Gydraddoldeb

Nodwedd	Effaith negyddol			Effaith bositif			Dim yn berthnasol	Cyfiawnhad yn seiliedig ar y dystiolaeth a ystyriwyd	Camau gweithredu arfaethedig i liniaru effaith negyddol/gwneud y mwyaf o effaith bositif	Effaith negyddol			Effaith bositif		
	U	C	I	U	C	I				U	C	I	U	C	I
								wefan. Gellir gweld cyhoeddiadau ar y wefan drwy ddefnyddio’r ffwythiannau hygyrchedd sydd ar gael eisoes ar y wefan fel print bras a BrowseAloud.	Fodd bynnag, bydd y camau a nodwyd uchod i gryfhau effaith y polisi ar gydraddoldeb yn gyffredinol hefyd yn helpu i ganfod a chryfhau effaith caffael OGCC ar y nodwedd hon.						
Rhywedd	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☒	O ystyried natur caffael OGCC hyd yma, nid oes tystiolaeth bendant y gallai’r polisi hwn gael effaith amlwg ar y nodweddion hyn.	Bydd y camau a nodwyd uchod i gryfhau effaith y polisi ar gydraddoldeb yn gyffredinol hefyd yn helpu i ganfod a chryfhau effaith caffael OGCC ar y nodwedd hon.	☐	☐	☐	☐	☐	☒
Ailbennu rhywedd	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☒			☐	☐	☐	☐	☐	☒
Priodas a phartneriaeth sifil	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☒			☐	☐	☐	☐	☐	☒
Beichiogrwydd a mamolaeth	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☒			☐	☐	☐	☐	☐	☒
Hil	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☒			☐	☐	☐	☐	☐	☒
Crefydd neu gred	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☒			☐	☐	☐	☐	☐	☒
Cyfeiriadedd rhywiol	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☒			☐	☐	☐	☐	☐	☒
Statws economaidd	☐	☐	☐	☐	☐	☒	☐	Mae’r polisi fel y’i haseswyd yn datgan eisoes y bydd OGCC yn annog cyflenwyr lleol llai i gymryd rhan. Ar sail yr ychydig ymarferion caffael diwethaf, mae tystiolaeth yn awgrymu bod y math o gyflenwyr mae OGCC yn eu denu’n dueddol ar y cyfan o ddod o Gymru.	Mae natur a chwmpas cyfyngedig caffael OGCC yn ei gwneud yn anodd gweld tueddiadau rhanbarthol mwy manwl a allai arwain at gyflwyno newidiadau mwy penodol i’r polisi ar hyn o bryd. Fodd bynnag, dylem sicrhau ein bod yn parhau’n ymwybodol o nodweddion ein cyflenwyr ac yn monitro eu proffil o dan y polisi presennol.	☐	☐	☐	☐	☐	☒
gymdeithasol	☐	☐	☐	☐	☐	☒	☐	Byddai’r holl gaffael yn digwydd yn unol â	Dylai’r polisi gynnwys datganiad penodol ar ddyletswyddau OGCC o dan y	☐	☐	☐	☒	☐	☐

Ffurflen Asesiad o'r Effaith ar Gydraddoldeb

Nodwedd	Effaith negyddol			Effaith bositif			Dim yn berthnasol	Cyfiawnhad yn seiliedig ar y dystiolaeth a ystyriwyd	Camau gweithredu arfaethedig i liniaru effaith negyddol/gwneud y mwyaf o effaith bositif	Effaith negyddol			Effaith bositif		
	U	C	I	U	C	I				U	C	I	U	C	I
								dyletswyddau OGCC o dan safonau'r Gymraeg. Fodd bynnag, nid yw'r polisi fel y'i haseswyd yn datgan hynny'n benodol, ac nid yw ychwaith yn datgan y gellir cwblhau'r broses gaffael yn Gymraeg ac na fydd tendrau a gyflwynir yn Gymraeg yn cael eu trin yn llai ffafriol na rhai a gyflwynwyd yn Saesneg.	Safonau yn egwyddorion craidd y polisi ac yn y templed tendro. Dylai'r polisi ddatgan yn benodol y bydd gwahoddiadau i dendro yn cael eu cyhoeddi'n ddwyieithog a bod OGCC yn croesawu tendrau yn Gymraeg. Dylai'r polisi ddatgan y dylai pob caffael, yn ychwanegol at ei berthnasedd i gydraddoldeb, gael ei asesu am ei berthnasedd i'r Gymraeg – gyda gofynion ychwanegol yn cael eu pennu os yn gymwys.						

Adran 4: Cofnod o dystiolaeth ac ymgysylltu

Ystyried y dystiolaeth gyfredol	
Sgrinio cydraddoldeb	'Canllaw'r EHRC ar gydraddoldeb mewn caffael <https://www.equalityhumanrights.com/sites/default/files/procurement_and_the_equality_duty_wales.pdf> Wrth gaffael gwaith, nwyddau neu wasanaethau gan sefydliadau eraill ar sail cytundeb perthnasol, rhaid i gorff rhestredig yng Nghymru: • rhoi sylw dyladwy a fyddai'n briodol i'r meini prawf dyfarnu ar gyfer y contract hwnnw gynnwys ystyriaethau i helpu i gyflawni'r ddyletswydd gyffredinol • rhoi sylw dyladwy a fyddai'n briodol i bennu amodau'n gysylltiedig â pherfformiad y contract i helpu i gyflawni tri nod y ddyletswydd gyffredinol. Caffael: canllawiau budd i'r gymuned (Llywodraeth Cymru)
Asesiad o'r Effaith ar Gydraddoldeb	AEG o'r polisi caffael - Ofcom AEG o'r polisi caffael - Unison
Tystiolaeth ychwanegol a gasglwyd	
Sgrinio cydraddoldeb: n/a	
Asesiad o'r Effaith ar Gydraddoldeb	
Dull o gasglu tystiolaeth	Ymchwil ddesg (adolygu caffael o'r gorffennol)
Cofnod o'r dystiolaeth a gasglwyd	• mae nifer yr ymarferion tendro a gynhelir gan OGCC bob blwyddyn yn fychan iawn (tua 1/2 y flwyddyn) • mae'r caffael yn ymwneud â gwasanaethau sydd angen eu darparu i'r sefydliad yn hytrach nag i bobl • ar sail yr ychydig ymarferion caffael diwethaf, mae tystiolaeth yn awgrymu bod y math o gyflenwyr mae OGCC yn eu denu'n dueddol ar y cyfan o ddod o Gymru.
Dyddiad cwblhau	03/11/2020

Adran 5: Adroddiad canlyniadau

Cam cwblhau'r AEG	Sgrinio ☒ Asesiad effaith ☒
Canlyniad gweithdrefn AEG	Parhau â'r polisi – dim newidiadau ☐ Gwneud newidiadau i'r polisi ☒ Peidio â pharhau â'r polisi ☐

Cynllun gweithredu (ar gyfer AEG llawn yn unig)

Lle bo angen cymryd camau i liniaru lefel yr effaith negyddol neu i wneud y mwyaf o'r effaith bositif, nodwch:

Mater allweddol	**Camau gweithredu i'w cymryd**	**Swyddog sy'n gyfrifol**	**Dyddiad cwblhau**
Nid oes llawer o gyfeiriadau at gydraddoldeb yn y polisi fel y'i haseswyd	Ychwanegu datganiad ar ddyletswyddau ac ymrwymiadau OGCC o ran cydraddoldeb at egwyddorion craidd y polisi ac at y ddogfen dendro	Perchennog y Polisi	Ar adeg cymeradwyo'r polisi
Nid yw'r polisi fel y'i haseswyd yn cynnwys cyfeiriad at y Gymraeg	Ychwanegu datganiad ar ddyletswyddau ac ymrwymiadau OGCC o ran y Gymraeg at egwyddorion craidd y polisi ac at y ddogfen dendro	Perchennog y Polisi	Ar adeg cymeradwyo'r polisi
	Ychwanegu datganiad y bydd gwahoddiadau i dendro yn cael eu cyhoeddi'n ddwyieithog ac y bydd OGCC yn hwyluso'r defnydd o'r Gymraeg drwy gydol y broses dendro	Perchennog y Polisi	Ar adeg cymeradwyo'r polisi
Mae'r polisi hwn yn pennu rhai gofynion o ran cydraddoldeb yn achos caffael dros 25k, ond mae'r rhain yn cynnwys cyflwyno polisïau cydraddoldeb y cyflenwr yn unig. Nid oes gofynion wedi'u pennu o ran y Gymraeg.	Ychwanegu gofyniad lle mae'n rhaid i bob cyflenwr bod yn ymwybodol o ddyletswyddau cydraddoldeb a'r Gymraeg OGCC ac ymrwymiadau a chefnogaeth i helpu OGCC i'w cyflawni.	Perchennog y Polisi	Ar adeg cymeradwyo'r polisi
	Ymrwymo i asesu perthnasedd unrhyw gaffael i gydraddoldeb a'r Gymraeg; ac ymrwymo i ystyried gofynion ychwanegol wrth gaffael os bernir fod hynny'n berthnasol	Perchennog y Polisi	Ar adeg cymeradwyo'r polisi

Ffurflen Asesiad o'r Effaith ar Gydraddoldeb

Rhaid nodi'n fanwl unrhyw weithgarwch caffael sy'n berthnasol i gydraddoldeb a'r Gymraeg	Ychwanegu dull syml at y polisi i nodi'r gweithgarwch caffael perthnasol	Perchennog y Polisi	Ar adeg cymeradwyo'r polisi
	Gwerthuso defnydd o'r dull yn yr adolygiad nesaf	Perchennog y Polisi	Yn yr adolygiad nesaf
Monitro (ar gyfer AEG llawn yn unig)			
Amlinellwch drefniadau monitro	Ar adeg cymeradwyo'r polisi a'r adolygiad nesaf		
Nodwch y swyddog sy'n gyfrifol	Y Tîm Rheoli		
Anghenion cyhoeddi (ar gyfer AEG llawn yn unig)			
A ystyriwyd bod yr effaith yn sylweddol (uchel)?	Do – yn achos agweddau cyffredinol ar y polisi a'r Gymraeg		

Awdurdodwyd gan y TRh	☒
Dyddiad	10/11/ 2020